

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B** **ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 450/2003 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**
z dnia 27 lutego 2003 r.
dotyczące wskaźnika kosztów pracy
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(Dz.U. L 69 z 13.3.2003, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r.	L 393	1	30.12.2006
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 596/2009 z dnia 18 czerwca 2009 r.	L 188	14	18.7.2009



**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 450/2003 PARLAMENTU
EUROPEJSKIEGO I RADY**

z dnia 27 lutego 2003 r.

dotyczące wskaźnika kosztów pracy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-
Społecznego ⁽²⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego ⁽³⁾,

stanowiąc zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu ⁽⁴⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zakres danych statystycznych, w ramach którego wskaźniki kosztu pracy stanowią istotną część, jest ważny dla zrozumienia procesu inflacyjnego oraz dynamiki rynku pracy.
- (2) Wspólnota, a w szczególności jej władze gospodarcze, pracownicy i walutowe potrzebują regularnych i aktualnych wskaźników kosztu pracy w celu monitorowania zmian kosztów pracy.
- (3) Plan działań w sprawie wymogów statystycznych Unii Gospodarczej i Walutowej, opracowany przez Komisję Europejską (Eurostat) w ścisłej współpracy z Europejskim Bankiem Centralnym, określa jako priorytet opracowanie podstawy prawnej obejmującej krótkoterminową statystykę kosztu pracy.
- (4) Korzyści ze zgromadzenia, na poziomie Wspólnoty, pełnych danych na temat wszystkich sektorów gospodarki powinny zostać zrównoważone możliwościami sprawozdawczymi oraz obciążeniem małych i średnich przedsiębiorstw (MSP).
- (5) Rozporządzenie jest zgodne z zasadą pomocniczości ustanowioną w art. 5 Traktatu. Utworzenie wspólnych norm statystycznych dla wskaźników kosztu pracy może zostać dokonane wyłącznie w oparciu o akt prawny Wspólnoty, ponieważ jedynie Komisja może koordynować konieczną harmonizację informacji statystycznych na poziomie Wspólnoty, zaś gromadzenie danych oraz opracowanie porównywalnych wskaźników kosztu pracy może być zorganizowane przez Państwa Członkowskie.
- (6) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ⁽⁵⁾ przedstawia ogólne ramy tworzenia wskaźników kosztu pracy w oparciu o niniejsze rozporządzenie.
- (7) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. C 304 E z 30.10.2001, str. 184.

⁽²⁾ Dz.U. C 48 z 21.2.2002, str. 107.

⁽³⁾ Dz.U. C 295 z 20.10.2001, str. 5.

⁽⁴⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 28 lutego 2002 r. (Dz.U. C 293 E z 28.11.2002, str. 20), wspólne stanowisko Rady z dnia 23 września 2002 r. (Dz.U. C 269 E z 5.11.2002, str. 10) oraz decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 18 grudnia 2002 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

▼ B

- (8) Komitet ds. Programów Statystycznych (KPS), ustanowiony na mocy decyzji Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽¹⁾, był konsultowany zgodnie z art. 3 wspomnianej decyzji,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1***Cel**

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustanowienie powszechnych ram w celu tworzenia, przesyłania i oceny porównywalnych wskaźników kosztu pracy we Wspólnocie. Wskaźniki kosztu pracy są tworzone przez Państwa Członkowskie dla działalności gospodarczej zdefiniowanej w art. 4

*Artykuł 2***Definicje**

1. Wskaźnik kosztu pracy (WKP) jest zdefiniowany jako wskaźnik Laspeyresa kosztów pracy na przepracowaną godzinę, powiązany łańcuchowo rocznie i w oparciu o stałą strukturę działalności gospodarczej na poziomie sekcji ► **M1** NACE Rev. 2 ◀, gdzie ► **M1** NACE Rev. 2 ◀ oznacza klasyfikację ustaloną na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 3037/90 z dnia 9 października 1990 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej ⁽²⁾. Dalsze dezagregacje sekcji ► **M1** NACE Rev. 2 ◀, które mają zostać zawarte w stałej strukturze, są zdefiniowane zgodnie z art. 4 ust. 1. Formuła, jaka ma być wykorzystywana do wyliczenia WKP, jest zdefiniowana w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.
2. Koszty pracy są to całkowite koszty kwartalne poniesione przez pracodawcę w związku z wykorzystywaniem czynnika ludzkiego w procesie pracy. Składniki kosztów pracy oraz całkowity zatrudniony personel są zdefiniowane przez odniesienie do załącznika II sekcje A i D (punkty D.1, D.4 i D.5 oraz ich podpunkty, z wyłączeniem punktów D.2 i D.3) do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1726/1999 z dnia 27 lipca 1999 r. wykonującego rozporządzenie Rady (WE) nr 530/1999 dotyczące statystyk strukturalnych odnoszących się do zarobków i kosztów pracy w zakresie definicji i przekazywania informacji w sprawie kosztów pracy ⁽³⁾.
3. Przepracowane godziny są zdefiniowane przez odniesienie do rozporządzenia Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie ⁽⁴⁾ załącznik A rozdział 11 ustępy od 11.26 do 11.31.

▼ M2

4. Komisja może przyjąć środki w celu ponownego zdefiniowania technicznej specyfikacji wskaźnika oraz poprawionych wersji struktury wagowej. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

⁽²⁾ Dz.U. L 293 z 24.10.1990, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 29/2002 (Dz.U. L 6 z 10.1.2002, str. 3).

⁽³⁾ Dz.U. L 203 z 3.8.1999, str. 28.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 310 z 30.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 359/2002 (Dz.U. L 58 z 28.2.2002, str. 1).

▼ M1*Artykuł 3***Zakres**

1. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do wszystkich rodzajów działalności zdefiniowanych w sekcjach od B do S NACE Rev. 2.

▼ M2

2. O włączeniu działalności gospodarczej zdefiniowanej przez sekcje O–S NACE Rev.2 w zakres niniejszego rozporządzenia decyduje Komisja, uwzględniając analizę wykonalności zdefiniowaną w art. 10. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

*Artykuł 4***Podział zmiennych**

1. Dane są klasyfikowane w rozbiciu na działalność gospodarczą zdefiniowaną w sekcjach NACE Rev.2 oraz na dalsze dezagregacje, zdefiniowane przez Komisję, niewychodzące poza poziom działów NACE Rev.2 (poziom 2-cyfrowy) lub grup działów, uwzględniając składki na całość zatrudnienia oraz na koszty pracy na poziomie wspólnotowym oraz narodowym. Środki te mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

Wskaźniki kosztów pracy przedstawia się oddzielnie dla trzech niżej przedstawionych kategorii kosztu pracy:

- a) całkowite koszty pracy;
- b) płace i pensje zdefiniowane przez odniesienie do pkt D.11 w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1726/1999;
- c) składki na ubezpieczenie społeczne pracodawcy plus podatki płacone przez pracodawcę pomniejszone o dotacje otrzymane przez pracodawcę, zdefiniowane przez sumę pkt D.12 i D.4 pomniejszone o D.5 w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1726/1999.

2. Podaje się wskaźnik szacujący całkowite koszty pracy, z wyłączeniem premii, gdzie premie zostały zdefiniowane w punkcie D.11112 w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1726/1999, w rozbiciu na działalność gospodarczą zdefiniowaną przez Komisję, w oparciu o klasyfikację NACE Rev.2, z uwzględnieniem analizy wykonalności zdefiniowanej w art. 10. Środki te mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

▼ M1*Artykuł 5***Częstotliwość i dane historyczne**

1. Dane dotyczące IKZ po raz pierwszy opracowuje się według NACE Rev. 2 za pierwszy kwartał 2009 roku, a następnie za każdy kwartał (kończący się 31 marca, 30 czerwca, 30 września i 31 grudnia każdego roku).

2. Dane historyczne za okres od pierwszego kwartału 2000 r. do czwartego kwartału 2008 r. są udostępniane przez Państwa Członkowskie. Są one podawane dla wszystkich sekcji od B do N NACE Rev.2 oraz dla składników kosztów pracy, o których mowa w art. 4 ust. 1.

▼ B*Artykuł 6***Przekazywanie wyników**

1. Dane określone w art. 4 przekazuje się w formie wskaźników. Wagi stosowane do wyliczenia wskaźnika, zdefiniowane w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, są równocześnie udostępniane do publikacji.

Właściwy format techniczny do zastosowania przy przesyłaniu wyników określonych w art. 4 oraz procedury dostosowawcze, które mają zostać zastosowane do danych, definiuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 12 pkt 2.

2. Państwa Członkowskie przesyłają dane w rozbiciu na klasyfikacje przedstawione w art. 4 do Komisji (Eurostat) w terminie 70 dni od zakończenia okresu referencyjnego. Wraz z danymi przesyłane są metadane, zdefiniowane jako wyjaśnienia potrzebne do interpretacji zmian w danych wynikających ze zmian metodologicznych lub technicznych, lub z uwagi na zmiany na rynku pracy.

▼ M1

3. Dane historyczne, o których mowa w art. 5, są przesyłane do Komisji (Eurostat) w tym samym czasie, co IKZ za pierwszy kwartał 2009 r.

▼ B*Artykuł 7***Źródła**

Państwa Członkowskie mogą dokonywać niezbędnych oszacowań przy wykorzystaniu połączenia różnych źródeł podanych poniżej, stosując zasadę uproszczenia administracyjnego:

- a) badania, w których jednostki statystyczne zdefiniowane w rozporządzeniu (WE) nr 696/93 proszone są o podanie aktualnych, dokładnych i kompletnych informacji;
- b) inne odpowiednie źródła, w tym dane administracyjne, o ile są one właściwe pod względem aktualności i trafności;
- (c) odpowiednie procedury oszacowania statystycznego.

▼ M2*Artykuł 8***Jakość**

1. Przekazywane dane bieżące oraz dane historyczne spełniają oddzielne kryteria jakościowe określone przez Komisję. Środek ten, mający na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

2. Począwszy od 2003 r., państwa członkowskie przekazują Komisji roczne sprawozdania dotyczące jakości. Komisja określa wymogi dotyczące treści tych sprawozdań. Środek ten, mający na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

▼ B*Artykuł 9***Okresy przejściowe i odstępstwa**

1. Okresy przejściowe odnoszące się do wprowadzenia niniejszego rozporządzenia mogą zostać udzielone zgodnie z procedurą określoną

▼ B

w art. 12 ust. 2, nie później niż na dwa lata od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Podczas okresów przejściowych Komisja może zaakceptować odstępstwa od niniejszego rozporządzenia w zakresie, w jakim narodowe systemy statystyczne wymagają poważniejszych dostosowań.

*Artykuł 10***Analiza wykonalności**

1. Komisja, zgodnie z procedurą określoną w art. 12 ust. 2, ustanawia serię analiz wykonalności, jakie mają zostać podjęte przez Państwa Członkowskie, w szczególności te państwa, które nie mogą przekazać danych do ► **M1** NACE Rev. 2 ◀ sekcje L, M, N i O (art. 3 ust. 2) lub rozbitcia wskaźnika szacującego całkowite koszty pracy, z wyłączeniem premii (art. 4 ust. 2).

2. Analiza wykonalności przeprowadzana jest z uwzględnieniem korzyści zbierania danych w odniesieniu do kosztu zbierania i obciążenia dla przedsiębiorstwa, w celu dokonania oceny:

a) w jaki sposób kwartalne wskaźniki kosztów pracy zdefiniowane w art. 4 ust. 1 mogą zostać uzyskane dla NACE sekcje L, M, N i O; oraz

b) w jaki sposób można uzyskać wskaźnik szacujący całkowite koszty pracy, z wyłączeniem premii, zdefiniowany w art. 4 ust. 2.

3. Państwa Członkowskie przeprowadzające analizy wykonalności prześlą Komisji tymczasowy raport o ich wynikach najpóźniej dnia 31 grudnia 2004 r. Państwa Członkowskie biorące udział przedłożą Komisji raport ostateczny z analizy wykonalności najpóźniej dnia 31 grudnia 2005 r.

4. W analizie wykonalności dotyczącej ustępu 2 lit. a) uwzględnia się wyniki badań pilotażowych określonych w załącznikach do rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 58/97 z dnia 20 grudnia 1996 r. w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw ⁽¹⁾.

5. Środki przyjęte na mocy art. 11 lit. h) stosownie do wyników analiz wykonalności uwzględniają zasadę efektywności kosztowej, zdefiniowanej w art. 10 rozporządzenia (WE) Nr 322/97, w tym zmniejszenie do minimum obciążenia respondentów.

6. Wykonanie środków przyjętych na podstawie art. 11 lit. h) stosownie do wyników analiz wykonalności umożliwi przesłanie danych za pierwszy kwartał 2007 r., pod warunkiem że wyniki analiz wykonalności pozwolą na efektywne kosztowo sporządzenie danych o wystarczającej jakości.

▼ M2*Artykuł 11***Środki wykonawcze**

Komisja przyjmuje następujące środki wykonawcze do niniejszego rozporządzenia, w tym środki mające na celu uwzględnienie zmian gospodarczych i technicznych:

a) definicji, zgodnie z art. 4 ust. 1, dezagregacji, jakie mają zostać zawarte w stałej strukturze;

b) specyfikacji technicznej wskaźnika (art. 2);

c) włączenia sekcji od O do S NACE Rev. 2 (art. 3);

d) rozbitcia wskaźników według działalności gospodarczej (art. 4);

⁽¹⁾ Dz.U. L 14 z 17.1.1997, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 2056/2002 (Dz.U. L 317 z 21.11.2002, str. 1).

▼ M2

- e) formatu przesyłania wyników oraz procedur dostosowawczych, jakie mają być stosowane (art. 6);
- f) oddzielnych kryteriów jakościowych dla przesyłanych danych bieżących i historycznych oraz treści sprawozdań dotyczących jakości danych (art. 8);
- g) okresu przejściowego (art. 9);
- h) ustalenia analiz wykonalności oraz decyzji stosownie do ich wyników (art. 10); oraz
- i) metodologii, jaka ma być zastosowana we wskaźniku łańcuchowym (załącznik).

Środki, o których mowa w lit. e), g) oraz h) przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 12 ust. 2.

Środki, o których mowa w lit. a), b), c), d), f) oraz i), mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

*Artykuł 12***Procedura komitetowa**

1. Komisja wspierana jest przez Komitet Programu Statystycznego, ustanowiony na mocy decyzji 89/382/EWG, Euratom ⁽¹⁾.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu, stosuje się art. 5 i 7 decyzji Rady 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.
Termin określony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE wynosi trzy miesiące.
3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu, stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.

▼ B*Artykuł 13***Raporty**

Komisja co dwa lata przedstawia Parlamentowi Europejskiemu oraz Radzie sprawozdanie z wykonania niniejszego rozporządzenia. W szczególności sprawozdanie to ocenia jakość przesyłanych serii danych WKP oraz jakość przesyłanych danych historycznych.

Pierwsze sprawozdanie zostanie przedstawione najpóźniej dnia 31 grudnia roku następującego po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia. Odnosić się będzie wyłącznie do działań wykonanych przez Państwa Członkowskie w celu przygotowania zastosowania niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, s. 47.

▼ B**ZAŁĄCZNIK**

Formuła, jaka ma być stosowana do wyliczenia WKP

1. Zdefiniować:

w_i^t = koszty pracy na przepracowaną godzinę pracowników w działalności gospodarczej i w okresie t

h_i^t = godziny przepracowane przez pracowników w działalności gospodarczej i w okresie t

W_i^j = $w_i^j * h_i^j$ = koszty pracy pracowników w działalności gospodarczej i w okresie rocznym j .

2. Podstawowa formuła Laspeyresa, jaka ma być stosowana do wyliczenia WKP za okres t z rocznym podstawowym okresem j jest zdefiniowana jako:

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) w_i^j h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

▼ M2

3. Metodologia dla wskaźnika łańcuchowego zostanie zdefiniowana przez Komisję. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 12 ust. 3.

▼ B

4. Wagi stosowane do wyliczania wskaźnika określonego w art. 6 ust. 1, są wartościami:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

gdzie W_i^j , i i j zostały zdefiniowane w ustępie 1 niniejszego Załącznika. Wagi te powinny być stosowane dla wyliczenia wskaźnika w terminie dwóch lat od okresu, do którego się odnoszą.